

Encuesta a Hogares sobre Situación Socioeconómica, Arraigo e Intención Migratoria en Guatemala

Información y Consentimiento Informado

Buenos días / Buenas tardes. Mi nombre es [nombre del o de la encuestador/a], y quisiera invitarle a participar de forma voluntaria en un estudio cuyo objetivo principal es: conocer mejor las condiciones de vida de personas que viven en Guatemala, y como estas influyen en la decisión de cambiar su lugar de residencia o incluso emigrar. El estudio es realizado a petición de Catholic Relief Services (CRS).

La encuesta es en idioma español, es voluntaria y anónima, es decir, no se pregunta el nombre. NOS GUSTARÍA HACER LA ENCUESTA A LA PERSONA DE SU HOGAR QUE SU FECHA DE CUMPLEAÑOS ESTÉ MÁS CERCA, tiene que ser mayor de 18 años y hasta 55 años. Responder a mis preguntas le tomará 30 minutos. Para compensar su tiempo, un día laborable después de haber participado en la encuesta se le hará efectiva una RECARGA TELEFONICA de 15 Qz a este mismo número de celular.

La realización de la encuesta NO ESTÁ RELACIONADA CON NINGUN PROYECTO, NI TRAE NINGUNA AYUDA CONCRETA PARA USTED Y SU COMUNIDAD, se trata solo de conocer mejor la realidad del país y de sus habitantes, además de saber cómo se ven afectados por la situación actual de pandemia provocada por COVID-19.

Si tiene cualquier queja o sugerencia sobre esta encuesta o la forma en que ha sido entrevistado, no dude en llamar o mandar un mensaje al teléfono; 4013 8068.

1. Nombre del / la encuestador/a

2. Número de teléfono del encuestador/a

3. Número de teléfono de la persona encuestada

4. Departamento en el que reside la persona encuestada

- | | |
|-----------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> CHIQUIMULA | <input type="checkbox"/> SAN MARCOS |
| <input type="checkbox"/> HUEHUETENANGO | <input type="checkbox"/> TOTONICAPAN |
| <input type="checkbox"/> QUETZALTENANGO | <input type="checkbox"/> ZACAPA |
| <input type="checkbox"/> QUICHE | |

5. Municipio en el que reside la persona encuestada

- | | | |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Camotán | <input type="checkbox"/> Momostenango | <input type="checkbox"/> San Bartolo Aguas Calientes |
| <input type="checkbox"/> Chichicastenango | <input type="checkbox"/> Nebaj | <input type="checkbox"/> San Juan Ostuncalco |
| <input type="checkbox"/> Concepcion Huista | <input type="checkbox"/> Olopa | <input type="checkbox"/> San Lorenzo |
| <input type="checkbox"/> El Rodeo | <input type="checkbox"/> San Andrés Xecul | |

- | | | |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> San Pablo | <input type="checkbox"/> Santa Lucía La Reforma | <input type="checkbox"/> Totoncapán |
| <input type="checkbox"/> San Rafael Pie de la Cuesta | <input type="checkbox"/> Santa María Chiquimula | <input type="checkbox"/> Uspantán |
| | | <input type="checkbox"/> Zacualpa |
| | | <input type="checkbox"/> Chajul |

6. Comunidad en la que reside la persona encuestada

7. Género

- Masculino
- Femenino
- Otro

8. Edad (años de la persona)

9. ¿Cuál es el idioma en el que aprendió a hablar?

- | | | |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Achi' | <input type="checkbox"/> Mam | <input type="checkbox"/> Tz'utujil |
| <input type="checkbox"/> Akateko Awakateko | <input type="checkbox"/> Mopan | <input type="checkbox"/> Uspanteko |
| <input type="checkbox"/> Chalchiteko | <input type="checkbox"/> Jakalteko -Popti'- | <input type="checkbox"/> Xinka |
| <input type="checkbox"/> Ch'orti' | <input type="checkbox"/> Poqoman | <input type="checkbox"/> Español |
| <input type="checkbox"/> Chuj | <input type="checkbox"/> Poqomchi' | <input type="checkbox"/> Inglés |
| <input type="checkbox"/> Garífuna | <input type="checkbox"/> Q'anjob'al | <input type="checkbox"/> No sabe / no contesta |
| <input type="checkbox"/> Itza' | <input type="checkbox"/> Q'eqchi' | <input type="checkbox"/> Otro (especifique) |
| <input type="checkbox"/> Ixil | <input type="checkbox"/> Sakapulteko | |
| <input type="checkbox"/> K'iche' | <input type="checkbox"/> Sipakapense | |
| <input type="checkbox"/> Kaqchikel | <input type="checkbox"/> Tektiteko | |

10. ¿Cuál es su etnia?

- Maya
- Ladino/a
- Otro (especifique)

11. ¿Sabe leer y escribir?

- Si
- No

12. ¿Cuál es su mayor grado de estudios?

- | | |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Primaria incompleta | <input type="checkbox"/> Secundario (básico) completo |
| <input type="checkbox"/> Primaria completa | <input type="checkbox"/> Estudios universitarios incompletos |
| <input type="checkbox"/> Secundario (básico) incompleto | <input type="checkbox"/> Estudios universitarios completos |

13. ¿A qué se dedica PRINCIPALMENTE?

- No trabajo
- Soy estudiante

- Trabajo en el hogar
- Jornaleo (agrícola, construcción, empleada doméstica)
- Obrero/a especializado/a
- Agricultura y ganadería en finca propia o alquilada
- Comercio (comerciante)
- Empresario/a
- Funcionario público o empleado en ONG-proyectos
- Otro (especifique)

14. En caso de que trabaje para una institución pública, empresa u ONG, ¿tiene contrato formal e IGSS?

- Si
- No
- No sabe

15. ¿Cual es su estado civil?

- Soltero (a)
- Casado (a)

16. ¿Cuántas personas viven en su mismo hogar?

17. ¿Cuántas de las personas que viven en su hogar son menores de 16 años?

18. ¿Cómo percibe la actual situación económica de su familia?

- Muy mala
- Mala
- Regular
- Buena
- Muy buena

19. ¿De qué forma le afecta la enfermedad del Coronavirus en la economía de su familia?

- Nada afectados (tenemos los mismos ingresos económicos)
- Algo afectados
- Medianamente afectados
- Bastante afectados
- Muy afectados (no tenemos ingresos económicos)

20. En su opinión, ¿su comunidad es generalmente tranquila y pacífica o está marcado por la violencia / inseguridad?

- Muy tranquila
- Moderadamente segura
- Ni pacífica ni insegura
- Moderadamente insegura
- Muy insegura

21. En los últimos 12 meses ¿tuvo problemas su familia y comunidad con algún desastre natural, como lluvias, vientos fuertes, temblores, inundaciones, deslaves de terreno?

- Nada perjudicada
- Un poco perjudicada
- Medianamente perjudicada
- Bastante perjudicada
- Muy perjudicada

22. ¿Cuántas habitaciones tiene su hogar? (Sin contar cocina, baño, pasillos, garajes o habitaciones que se usan como negocios)

23. ¿Qué tipo de servicio sanitario tiene tu hogar?

- Ningún tipo de servicio sanitario
- Letrinas o agujero cubierto
- Inodoro de descarga, inodoro conectado a fosa séptica o a drenaje

24. ¿Puede indicarnos cuáles de los siguientes equipamientos tiene su hogar?

- | | |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Cocina (de gas o eléctrica) | <input type="checkbox"/> Conexión a internet |
| <input type="checkbox"/> Refrigerador | <input type="checkbox"/> Televisión |
| <input type="checkbox"/> Licuadora | <input type="checkbox"/> Servicio de cable de televisión |
| <input type="checkbox"/> Plancha eléctrica | <input type="checkbox"/> Bicicleta |
| <input type="checkbox"/> Servicio de teléfono celular | <input type="checkbox"/> Motocicleta |
| <input type="checkbox"/> Computadora | <input type="checkbox"/> Automóvil |

25. En los últimos 12 meses ha habido algún momento en que, por falta de dinero u otros recursos...

	Sí	No
Se haya preocupado por no tener suficientes alimentos para comer		
No haya podido comer alimentos sanos o buenos para la salud		
Haya comido pocos alimentos diferentes		
Haya tenido que saltarse una comida		
Haya comido menos de lo que pensaba que debía comer		
Su hogar se haya quedado sin alimentos		
Haya sentido hambre pero no comió		
Haya dejado de comer durante todo un día		

26. ¿Conoce a CRS o alguna de sus entidades socias (ADIPO, Pastoral Social, Caritas)? Si la respuesta fuera no, o no sabe, pasar a la pregunta número 29

- Si
- No
- No sabe / no contesta

27. En caso de que haya respondido SI a la anterior pregunta, ¿ha participado en los últimos 12 meses en algún proyecto de estas instituciones?

- Si

- No
- No sabe

28. En caso de que haya respondido SI a la anterior pregunta ¿cuál es el nombre del proyecto?

29. En los últimos 12 meses, ¿ha participado en algún otro proyecto de desarrollo de su comunidad (educación, salud, producción agrícola, medio ambiente, etc)?

- Si
- No
- No sabe

30. ¿Desde hace cuantos años reside en tu actual comunidad?

- Desde que nació resido en la misma comunidad
- Desde hace más de 10 años
- Entre 10 y 5 años
- Hace menos de 5 años
- No responde

31. ¿Ha planificado emigrar a otro lugar dentro de Guatemala en algún momento de los próximos 12 meses?. En caso negativo pasar a la 33.

- Si
- No
- No sabe

32. En caso de responder SI a la anterior pregunta, ¿a qué lugar de Guatemala?

33. ¿Hay algún miembro de su hogar residiendo fuera del país?. Si la respuesta es No, pasar a la pregunta 38.

- Si
- No
- No sabe

34. En caso de responder SI a la anterior pregunta, ¿quien de su familia reside en el extranjero?

- Padre
- Madre
- Esposo/a
- Hermano/a(s)
- Hijo/a (s)
- Otro pariente
- Otro no pariente

35. En los últimos doce meses, ¿su hogar ha recibido remesas desde el extranjero?

- Si
- No
- No sabe

36. En caso de haber respondido Si a la anterior pregunta, ¿con qué frecuencia recibía o recibe remesas?

- Nunca
- Alguna vez al año
- Trimestral
- Mensual
- Semanal

37. ¿Cómo afecta la pandemia de COVID-19 a la recepción de remesas en su familia?

- Permanece igual
- Se ha reducido un poco
- Se ha reducido bastante
- Hemos dejado de recibir remesas, porque nuestra familia en el extranjero no puede enviarlas
- Hemos dejado de recibir remesas, porque no podemos retirar el envío en Guatemala

38. Actualmente, ¿usted piensa en emigrar al extranjero?

- Si, ya he realizado preparativos para emigrar antes de que pase un año
- Si, planifico emigrar antes de que pase un año
- Si, creo que emigraré en algún momento futuro
- Estoy indeciso/a con la idea de emigrar. No se que haré en el futuro
- No, creo que no emigraré en el futuro
- No, prefiero quedarme en mi comunidad
- No, descarto totalmente la posibilidad de emigrar de Guatemala en el futuro

39. ¿Cómo afecta en su decisión de migrar o quedarse la actual situación provocada por la enfermedad del Coronavirus?.

- Antes pensaba en emigrar al extranjero, pero por miedo al COVID-19 no lo haré
- Por culpa del COVID se ha reducido el trabajo en el extranjero, por eso no migraré
- Pienso en emigrar igualmente, no me importa el COVID-19
- En cualquier caso, no tenía pensado emigrar

40. ATRACCION DESTINO. Nos gustaría saber su opinión sobre diferentes situaciones, para ello le preguntamos si está de acuerdo o no con las siguientes frases. Puede responder SI, NO o indeciso

	No	Indeciso	Sí
Tengo mucha curiosidad por conocer otros países y culturas			
En otro país podré vivir con más seguridad			
En otro país dispondré de mejores oportunidades para trabajar			
En otro país podré ganar dinero para ayudar a mi familia en Guatemala			

41. EXPULSION ORIGEN. Nos gustaría saber su opinión sobre diferentes situaciones, para ello le preguntamos si está de acuerdo o no con las siguientes frases. Puede responder SI, NO o indeciso

	No	Indeciso	Sí
En Guatemala me siento discriminado/a			
El machismo es un problema en Guatemala			
La situación económica de mi familia es mala			
Mis ingresos económicos no alcanzan			
Cada año es más seco y mi familia pierde sus cosechas			
Me siento muy poco valorado en mi comunidad/municipio			

42. TRANSITO. Nos gustaría saber su opinión sobre diferentes situaciones, para ello le preguntamos si está de acuerdo o no con las siguientes frases. Puede responder SI, NO o indeciso

	No	Indeciso	Sí
Si fuera un emigrante me darían mucho miedo los abusos en el camino hacia los Estados			
Tenía pensado migrar, pero no lo hago por miedo a que me detengan en EEUU			
Ahora es mejor no migrar porque no se encuentra trabajo en los Estados			
Prefiero quedarme en mi comunidad antes que emigrar y contagiarme por el COVID19			

43. ARRAIGO I. Nos gustaría saber su opinión sobre diferentes situaciones, para ello le preguntamos si está de acuerdo o no con las siguientes frases. Puede responder SI, NO o indeciso

	No	Indeciso	Sí
Participo en las actividades sociales de mi comunidad			
Me siento muy apegado a mi familia en mi comunidad			
Me siento muy apegado a mis amigos y vecinos de la comunidad			
Todas las personas que son importantes para mi se encuentran en mi comunidad			
En mi comunidad siempre encuentro alguien que me ayuda con mis problemas			

44. ARRAIGO II. Nos gustaría saber su opinión sobre diferentes situaciones, para ello le preguntamos si está de acuerdo o no con las siguientes frases. Puede responder SI, NO o indeciso

	No	Indeciso	Sí
Extraño mi comunidad cuando estoy fuera de ella			
Si tuviera que mudarme, me sentiría triste			
Mi comunidad es mi lugar favorito para vivir			
Formo parte de uno o varios comités en mi comunidad			
Confío mucho en las personas de mi comunidad			

45. En una escala de 1 a 10, ¿cómo valora tu vida, donde cero es una vida muy mala, y 10 una vida muy satisfactoria y feliz?

- | | |
|----------------------------|-----------------------------|
| <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 6 |
| <input type="checkbox"/> 2 | <input type="checkbox"/> 7 |
| <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 8 |
| <input type="checkbox"/> 4 | <input type="checkbox"/> 9 |
| <input type="checkbox"/> 5 | <input type="checkbox"/> 10 |

46. AUTOEFICACIA. Nos gustaría saber su opinión sobre diferentes situaciones, para ello le preguntamos si está de acuerdo o no con las siguientes frases. Puede responder SI, NO o indeciso

	No	Indeciso	Sí
Cuando hago planes estoy seguro/a que puedo lograrlos			
Si no puedo hacer un trabajo a la primera, lo intento hasta que lo consigo			
Cuando surgen problemas inesperados, no se que hacer			
Si alguna cosa me parece demasiado complicada, ni siquiera intentaré hacerla			

47. OPTIMISMO y APERTURA. Nos gustaría saber su opinión sobre diferentes situaciones, para ello le preguntamos si está de acuerdo o no con las siguientes frases. Puede responder SI, NO o indeciso

	No	Indeciso	Sí
Casi nunca espero que las cosas me vayan como quiero			
Siempre soy optimista acerca de mi futuro			
Nunca jamás me desanimo por nada			
Siempre veo el lado malo de las cosas			
Soy una persona con mucha imaginación			
Me gusta mucho probar y vivir cosas nuevas			
Siempre tengo muchas ideas			
No me gusta complicarme la vida, prefiero seguir tranquilo con lo que tengo			

48. LOCUS DE CONTROL. Nos gustaría saber su opinión sobre diferentes situaciones, para ello le preguntamos si está de acuerdo o no con las siguientes frases. Puede responder SI, NO o indeciso

	No	Indeciso	Sí
Siento que lo que ocurre en mi vida depende de lo que deciden otros			
Cuando consigo lo que quiero es normalmente porque tengo suerte			
Lo que yo pueda conseguir en mí vida tendrá mucho que ver con el empeño que yo ponga			
Si decidiera migrar estoy seguro que lo que consiga va a depender de mi esfuerzo			

49. ¿Pertenece a alguna religión?

- Soy católico (a)
- Soy evangélico (a)
- Pertenezco a otra religión

- No pertenezco a ningún grupo religioso
- Prefiero no contestar

50. Para usted, la religión en su vida, es...

- Nada importante
- Poco importante
- Medianamente importante
- Bastante importante
- Muy importante (fundamental)

51. Nos gustaría hacer esta encuesta a otro/a vecino/a de su comunidad, ¿nos podría compartir el número de teléfono de esa persona?

52. SOLO PARA EL/LA ENCUESTADOR/A, ¿considera que la persona que acaba de ser encuestada tiene dotes de liderazgo y una experiencia migratoria o de arraigo interesante, como para que el equipo cualitativo pueda hacerle una entrevista semi-estructurada?

- Si
- No

53. SOLO PARA EL/LA ENCUESTADOR/A. En caso de haber respondido SI a la anterior pregunta, por favor confirme con la persona la posibilidad de que le hagan dentro de tres semanas una entrevista semi-estructurada. Como incentivo, a la persona entrevistada se le hará una recarga de 30 Qz. Por favor indique el nombre de la persona.